



大会
第三十九届会议
临时议程 * 项目 31
南非政府的种族隔离政策

安全理事会
第三十九年

1984年7月25日

反对种族隔离特别委员会主席

给秘书长的信

谨随函转递1984年6月18日至21日在纽约举行的北美洲反对种族隔离行动区域会议通过的《宣言》，以提请大会和安全理事会注意。

该会议由反对种族隔离特别委员会举办，作为该委员会1984年方案的一部分。

谨请将此信及《宣言》作为大会（临时议程项目31）和安全理事会的文件散发。

反对种族隔离特别委员会

主席

加尔巴（签名）

* A/39/150.

附件

《北美洲反对种族隔离行动区域会议宣言》

反对种族隔离特别委员会举办的北美洲反对种族隔离行动区域会议已于1984年6月18日至21日在联合国总部举行，由小威廉·霍华德牧师担任主席。

许多公众领袖、国家和地方议员、积极从事反对种族隔离活动及支持南非和纳米比亚解放运动的非政府组织代表，均出席了会议。加拿大和美利坚合众国政府派观察员出席会议。

在该会议开幕会议上发言者如下：

反对种族隔离特别委员会主席加尔巴少将阁下

联合国秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生阁下

尊敬的美利坚合众国参议员爱德华·肯尼迪

英联邦秘书长什里达思·兰法尔先生阁下

尊敬的赞比亚联合民族独立党中央委员会政治和法律委员会主席 Daniel M. Lisulo, S.C., M.C.C., 以及赞比亚总统代表 Kenneth D. Kaunda 先生阁下

尼日利亚新闻、社会发展、青年、体育和文化部长 Emeka Omerua 上校阁下以及尼日利亚国家元首代表 Mohammed Buhari 少将阁下

杰西·杰克森牧师

西南非洲人民组织（西南非民组）主席 Sam Nujoma 先生

联合国各机构、不结盟国家运动、非洲统一组织及非洲工会统一组织的代表和南非非洲人国民大会 Thomas Nkobi 先生均在随后举行的会议上发了言，其他发言者包括：阿扎尼亚泛非主义者大会 Joseph Mkwanazi 先生；巴勒斯坦解放组织

Zehdi Labib Terzi 先生；佐治亚州亚特兰大市长 Andrew Young 先生；全国反对种族和政治压迫联盟共同主席 Angela Davis 教授；波士顿市议员 Charles Yancey 先生。该会议也听取了下列人士的发言：黑人自觉运动 Imrann Moosa 先生；马里兰州议员 Howard Rawlings 先生；人民支持阿扎尼亚 Julian Runnie 先生；促进调解和解决冲突协会 Laura D. Blackburn 女士以及其他公众领袖和来自加拿大和美利坚合众国的非政府组织代表。

所有发言者均提请注意南部非洲的紧急局势，并注意加拿大和美利坚合众国政府和人民按照联合国诸如《反对种族隔离行动纲领》等有关决议采取行动，消除种族隔离和解放纳米比亚的重要性。《行动纲领》中指出：

“联合国三十多年来一直谴责的南非种族隔离制度，现已成为对国际和平与安全的严重威胁。为了废除这种不人道的制度，使南非人民能够建立民主社会，让该国全体人民不论种族、肤色或信仰都享有人权和基本自由，国际社会必须立即采取切实有效和协同一致的行动。”

联合国和非洲统一组织曾特别强调，必须紧急对南非种族主义政权采取全面的强制性制裁，并强调向民族解放运动争取自由的合法斗争提供一切必要援助。

反对种族隔离特别委员会主席指出：

“这次会议召开之际，正值非洲解放斗争处于历史上的关键时刻。

“种族隔离政权已武装到牙齿，一直在勒索独立的非洲国家，把纳米比亚人民当作人质，并迫不及待地剥夺南非境内土著非洲人大多数的国民权利。

“同时，种族隔离者及其同路人狼狈为奸，混淆舆论和蒙蔽视听，企图使人相信种族隔离政策已奇迹似地变得和平了，灵活了；换言之，种族隔离政权已由老虎变成了绵羊。因此，对付邪恶的办法就是同作恶的人既要进行较量也要进行对话。

“比勒陀利亚种族主义政权胆大妄为，竟然要求大家承认它是区域大国。

“特别委员会谴责一切同种族隔离勾结的行为。委员会重申，各国政府和人民都有责任压制和惩罚种族隔离，不应找寻借口，设法适应和接受这种政策。因此，委员会对于博塔总理最近访问西欧时，一路上引起公愤的现象，感到欣慰。

“各国政府和一般大众现在应该加紧采取行动，孤立这个种族主义政权和支援南非及纳米比亚的民族解放斗争。”

联合国秘书长指出：

“我相信，加拿大和美利坚合众国政府和人民可以作出重大的贡献来支持联合国的努力……因为他们具有历史经验和珍爱的价值观念。”

美国参议员爱德华·肯尼迪指出规划反对种族隔离行动的背景，他追述南非人民为争取自由和正义而展开的长久的、英勇的斗争。

他指出目前有许多政治犯仍被种族隔离政权监禁，他们在酷热的监狱小室里已渡过了二十年；索韦托的儿童惨遭杀害也有八年了。但是，“在种族隔离下受苦和受压迫的人民，他们的境况一点也没有改变”。

“自纳粹德国之后，从来没有一个政府像南非现在那样胡作非为：它粗暴使用军事力量，处心积虑地有计划地把数百万人民赶出他们祖先的家园，强迫他们迁往荒凉陌生的地方。”

他在会议上指出，美国当局对这种暴行的反应是推行建设性接触的政策；这种政策“完全失败了”。它“起了使种族隔离政权似乎合法的破坏性作用”。

他呼吁采取真正的措施帮助南非人民获得自由。他又说：

“第一，应当立即重新实施在卡特总统任内执行，但后来被里根总统解除了的出口管制。

“第二，应当严格执行1977年联合国规定的武器禁运，包括限制销售“双重用途”的设备，并应当在司法部内成立一个特别小组专门负责这方面的工作。”

1977年的那次投票，是美国在安全理事会内支持对南非实施强制性制裁的唯一的一次行动。我们有特别责任遵守该次投票的结果。

“第三，应当禁止美国商业界向南非政府提供任何新的贷款；应当严格管制向南非私营部门所作的一切新的投资和贷款。我本人愿意同国会议员威廉·格雷及其他人士一起努力设法阻止通过国际货币基金组织向南非提供贷款。

“最后，对于违反联合国第一号法令（在纳米比亚取得独立之前，禁止外国开发纳米比亚矿物资源）的美国公司应当处以高额罚金，并应吊销它们的其他国际贸易执照。”

最后，他呼吁北美洲人民采取行动，消除“南非种族主义这一祸根”。

“现在，在1984年，让我们向全世界齐声高呼：‘消灭种族隔离！’”。

杰西·杰克逊牧师在会议上说，美国“与南非种族主义政权有正式的伙伴关系”。他说：

“为了推行这种政策（‘建设性接触’），里根政府准许国际货币基金组织向南非贷款。它准许南非在美国开设更多的领事馆；扩大与种族隔离政权的军事联系，包括训练南非海岸警卫队；它在外交上拒绝承认安哥拉人民共和国，从而助长南非对安哥拉一再进行军事侵略；并普遍造成一种官方认可的气氛，使美国成为南非的第一号贸易伙伴。我们不要忘记，从美国、英国及其他盟国流入南非的外来资本，对种族隔离政权的经济增长是必不可少的，而同其他地方一样，南非的经济增长是其政治稳定的必要条件。”

杰克逊牧师呼吁与会者要使会议成为一个里程碑，促使美国舆论和公司行为走向新的方向。他说：

“由于目前南非大规模地剥夺人民的公权，因此有充分理由促使美国公司撤回对南非经济的投资。不应再发执照给任何一个美国公司在南非做生意；对于已在南非营业的350多个美国公司，必须严格规定它们在一定期限内离开南非……目前美国同种族隔离的伙伴关系，违反美国的国民道德。”*

他敦促与会者“不要与种族隔离妥协”，“要抵抗，要造反”。

安吉拉·戴维斯教授发言指出南非种族隔离和美国种族主义之间的关系。

“美国现政府现在公开包容种族隔离独裁，称它为“同盟”，它这样做不仅蔑视南非人民和纳米比亚人民，蔑视国际法和世界舆论，而且蔑视美国国内二千多万受压迫的黑人。种族主义是不可分的。包容世界最残酷的种族主义形式——南非种族隔离，也就是包容国内的种族主义。

“‘建设性接触’意指里根政府的目标是使解放运动非法化。

“所谓‘积极性接触’的结果是很明显的，那就是仇恨和血腥。白宫扬言致力使南非摆脱里根政府自己所称的南非在国际社会中的‘臭鼬地位’；在这种鼓励下，南非杀气腾腾地对邻国推行国家恐怖主义政策，残酷地轰炸和袭击莫桑比克、博茨瓦纳、赞比亚和莱索托”。

安德鲁·扬市长说：

“南部非洲的局势已恶化到这样的地步：任何反对种族隔离的简单行动，不论其如何重要和有效，都不足以确保独立纳米比亚和前线国家的和平和自由。我们必须知道，局势必然有所发展，也必须有一些投资和资本流入这些民主国家；因此世界各国和世界银行系统撤回在南非的投资基本上是正确的，是应予优先考虑的。

“问题是，我们的投资是为了正义和民主前途？还是为了永久维持不正义——种族隔离或其将来可能出现的任何更加阴险但较不显著的支脉？”

* 目前也有30多个加拿大公司在南非做生意。

查尔斯·扬西先生在他的发言中说，他将提出一项法案，要求波士顿市把它投资于南非营业的财务机构内的任何市府资金撤出。

“我们认为，只要有一个国家仍在受压迫，所有国家便未获得自由。纳米比亚和南非的解放是1980年代的新斗争的焦点。这两个国家皆应在这一十年内获得自由。

“...麻萨诸塞州波士顿市议会将有机会重申其对人权和正义的承诺。波士顿市这个‘自由的摇篮’现在正该通过提议的撤出投资法案，公开谴责南非的非法、违法和不人道政权。”

北美洲反对种族隔离行动区域会议认识到1984年是美国的总统选举年，并注意到会议的不同与会者一直设法在1984年美国总统选举年组织支持反对种族隔离活动。会议还注意到，不只一位美国总统候选人曾采取反对南非种族隔离政权的坚决立场。

根据民族解放运动，非洲和北美洲领导人提供给我们的了解和分析，并且考虑到会议专题讨论会的具体建议，我们来自全加拿大和美利坚合众国各个城、省和州和来自许多不同社区及选区的北美洲反对种族隔离行动区域会议的与会者一致作出下述结论：

1. 南非政权正在加紧内部的压制，对外却积极进行宣传攻势，制造南非在改革的幻象。新的宪政上的改变是一个诡计，旨在巩固种族隔离和把非洲大多数完全排除在权力之外。同时，这些改变不仅旨在把黑人大多数排除在外，还旨在把南非受压迫人民隔离开来。强迫性的迁移已使几百万人民离开家园，工会受到攻击，酷刑通行，班图斯坦制度则在废弃的土地上建立傀儡“国家”，加深赤贫情况，进行剥削和强迫家庭分散。

2. 南非学校和教堂、工厂和农场、以及全国上下对日益增加的压制愈来愈激烈抵抗。

3. 种族隔离政权决心保持其统治，对这种抵抗的反应是执行其“总战略”，包括使全国完全军事化、扩充其军队和警察、使白人平民社会完全军事化、以及急速发展其巨大的军事和核军火库以进行内部的压制和对外侵略。

4. 南非种族主义政权认为真正独立的那些邻国的存在是对种族隔离延续的一种威胁。它决心把主宰权扩张到所有南部非洲，利用直接攻击和利用其“反对方”——莫桑比克抵抗运动、安哥拉内的争取安哥拉彻底独立全国联盟、津巴布韦内的SUPERZAPU和莱索托内的莱索托解放军，使这些国家遭到暴虐的军事和经济阴谋破坏和复杂的动荡情况。

5. 在纳米比亚，南非在经年累月的西方经济、政治、军事和外交勾结的庇护下，继续其非法和压制占领。西方公司不顾《联合国第1号法令》继续剥削纳米比亚的资源。

6. 里根政府的“建设性接触”政策以及加拿大和某些西方国家继续对南非政权给予的支持在帮助维持南非内部的种族隔离统治和南非对邻国的加剧破坏方面应负主要责任。美国赞同南非关于承认其为区域大国的主张，再附以友好行动，是企图使比勒陀利亚种族主义和压制以及其对前线国家和邻国不宣而战的战争合法化。

7. 在加拿大和美利坚合众国采取的行动显示出普遍要求终止一切与南非的经济、政治和军事联系。这些行动包括：

- (a) 通过省、国、州和地方法律，把在种族隔离政权的资金和贸易撤出，并终止一切未来的投资和贸易，以及通过美国法律终止支持国际货币基金组织贷款给南非；
- (b) 全美国和加拿大的大学和学院学生采取行动，迫使撤资；
- (c) 增加对南部非洲解放运动的物质支助。

联合国反对种族隔离特别委员会应赞同和支持美国和加拿大国内的反对种

族隔离行动协调周，协调周从纪念3月21日沙佩维尔大屠杀开始，至1985年4月6日在华盛顿特区的全国大游行止。

8. 美国采取的“建设性接触”政策鼓吹同南非作战略性联盟。西欧各国领导人最近同博塔总理举行高层会谈，就是在这个政策的基础上进行的，其目的是要使南非非法的种族主义政权合法化，终止其在国际上的孤立。

9. 为了对抗此项企图，并进一步加强孤立南非非法政权，我们必须立即进行以下7项工作任务：

- (a) 对延长压迫的种族隔离政策，不再予以容忍和合作，这包括结束在南非的一切投资、全面执行对南非种族隔离政权的武器禁运和经济及文化制裁。结束投资就是把已投资的资金全部撤回。我们不承认容许在某些条件下进行某些投资的“沙利文原则”或其他指导方针。事实与某些人所说的相反，不论在什么条件下，跨国公司在南非的影响都不能视作进步性的影响。投资就是支持种族隔离。一切投资必须撤回。
- (b) 加强声援和动员进一步支持各民族解放运动及所有反对种族隔离的进步力量，反对立法和外交方面要减少支持各民族解放运动的企图。
- (c) 扩大支持各前线国家和邻近国家，因为它们的独立和发展正受到攻击。办法是引起各方注视南非正在对它们发动的战争。

(d) 要求在无条件立即执行联合国安理会第435(1978)号决议——其中要求停火和举行在联合国监督及管制下的自由、公平选举——的基础上，切实支持纳米比亚独立。反对美国同南非要把纳米比亚独立与古巴部队撤出安哥拉联系起来的企图，反对其他不通过联合国，另搞内部解决或所谓的区域解决的企图。为支持西南非民组领导下的纳米比亚人民的正义斗争，要求立即对南非施加制裁，迫使南非结束非法占领纳米比亚。

(e) 强烈谴责南非非法政权最近任意逮捕西南非民组的领导人及支持者37人，要求该种族主义政权立即撤销一切控罪，立即停止进行计划中的对这些爱国者的审判。

(f) 有协调地反击南非在美国和加拿大进行的宣传运动。南非的宣传谎言种族隔离制度在南非和纳米比亚正在解除，希望以此对抗要求投资撤出南非及其他反对种族隔离的努力。

(g) 鉴于本届奥林匹克运动会将于今年在美国举行，呼吁国际奥林匹克委员会和洛杉奥林匹克委员会确保南非如不完全消除种族隔离制度，就不能返回国际奥林匹克运动。

10. 我们呼吁进行一次积极的宣传教育运动，反击什么里根政府通过“建设性接触”取得了外交政策上的重大胜利的说法。这个运动应强调美国同南非政权合谋把推广种族隔离作为外交政策，例证之一是恩可马蒂协议；应当强调南非政府和美国对于在总统选举年能够被视为南部非洲地区和平创造者的宣传价值甚为重视；应当让人们知道南部非洲最近的历史动态以及美国和南非推行的外交政策及其造成的“强迫和平”——恩可马蒂一类协议就是这种和平的典型。这类协议、协定通常是在南非种族隔离政府武装部队进行了密集、残酷的攻击后签订的。

11. 我们体认到和要强调指出的是，南非唯一有意义的变革将是根本的结构性变革，即革除种族隔离的一切体制和机关。一切变革必须以此为衡量标准任何不符合这个标准的变革，只是改良主义，只会助长种族隔离。

12. 南非暴乱的根源是种族隔离政权，不是为消除残酷的种族主义、反抗压迫而斗争的人民——他们的斗争是正义的和值得国际充分支持的。

我们深信，把南非种族隔离政权孤立起来，切断其得到的国际支助，那么，南部非洲人民安享和平与自由的日子将会早一点到来。我们将回国动员千千万万的北美洲人民进行这些重大任务。